AVVERTENZE SPECIALI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE: questo prodotto si attiene alle regolamentazioni FCC quando cavi e spine vengono usati per connettere l'unità ad altre attrezzature. Al fine di evitare interferenze elettromagnetiche con apparecchi elettrici quali radio e televisori, utilizzare cavi e spine idonei alla connessione.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente la presenza di importanti avvertimenti relativi all'utilizzo e alla manutenzione.

Il lampo acuminato all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente la presenza di un "voltaggio a rischio" non isolato di entità sufficiente a costituire il rischio di scossa elettrica per le persone.

LEGGERE LE ISTRUZIONI: leggere con attenzione tutte le indicazioni relative alla sicurezza e all'utilizzo prima che l'apparecchio venga messo in funzione.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI: per ogni eventuale riferimento conservare tutte le istruzione relative a sicurezza e utilizzo dell'apparecchio.

SEGUIRE LE AVVERTENZE: attenersi a tutte le avvertenze e a tutte le istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio.

SEGUIRE LE ISTRUZIONI: seguire tutte le istruzioni di azionamento e di utilizzo del prodotto.

PULIZIA: pulire il prodotto esclusivamente con un panno lucidante o con un panno morbido asciutto. Non trattare mai le attrezzature con cere, benzine, insetticidi o altre sostanze liquide: potrebbero corrodere il cabinet.

ACCESSORI: non utilizzare accessori non consigliati dalla casa produttrice: potrebbero causare pericolo.

ACQUA E UMIDITÀ: non utilizzare il prodotto in prossimità dell'acqua (ad esempio vicino a vasche da bagno, lavandini, secchiai, catini), in seminterrati umidi, vicino a piscine e ambienti simili.

ACCESSORI: non posizionare il prodotto su carrelli, banchi, cavalletti, mensole e ripiani instabili. Il prodotto potrebbe cadere causando gravi lesioni sia a bambini che adulti, nonché seri danni al prodotto stesso. Utilizzare solo su carrelli, banchi, cavalletti, mensole e ripiani consigliati dalla casa produttrice o acquistati assieme al prodotto. Ogni passo del montaggio del prodotto deve seguire le istruzioni della casa produttrice, così come ogni pezzo del montaggio deve essere raccomandato dalla stessa.

CARRELLO: trasportare il prodotto con cura e attenzione. Arresti improvvisi, forzature e superfici non in piano possono causare caduta e rovesciamento del prodotto (fig. A).

VENTILAZIONE: il cabinet è provvisto di aperture e fessure adibite alla ventilazione, per assicurare la sicurezza del prodotto e per prevenirne il surriscaldamento. Queste aperture non devono venire ostruite o coperte. Non posizionare il prodotto su letti, divani, tappeti e superfici simili al fine di non ostruire le aperture. Non posizionare il prodotto su superfici componibili quali librerie e scaffali a meno che non sia assicurata una forma di ventilazione o non si aderisca alle istruzioni della casa produttrice.

FONTI DI ALIMENTAZIONE: azionare il prodotto attenendosi esclusivamente alle fonti di alimentazione indicate dall'etichetta. In caso di dubbio, contattare il venditore o la società elettrica.

COLLOCAZIONE: installare l'apparecchiatura su un ripiano stabile.

PERIODI DI INUTILIZZO: scollegare il cavo della corrente quando l'apparecchio rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo.

MESSA A TERRA O POLARITÀ:

- se questo prodotto è dotato di una spina a corrente alternata polarizzata (una spina con una lama più lunga delle altre), entrerà nella presa in un unico verso. Si tratta di una misura di sicurezza. Se non si riesce ad infilare completamente la spina nella presa, provare nel senso contrario. Se ancora non si riuscisse ad infilarla, contattare un tecnico per sostituire la presa con una adeguata. Non cercare di adattare la spina polarizzata.
- se questo prodotto è dotato di una spina con un cavo a tre conduttori – una spina con una terza forcella -, esso entrerà solo in una presa a tre. Si tratta di una misura di sicurezza. Se non si riesce ad infilare la spina nella presa, contattare un tecnico per sostituire la presa con una adeguata. Non cercare di adattare la spina a tre.

PROTEZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE: disporre i cavi di alimentazione in modo che non possano essere calpestati o schiacciati da oggetti sistemati sopra o contro ad essi, prestando particolare attenzione a cavi e prese nel punto in cui fuoriescono direttamente dall'apparecchio.

POSIZIONAMENTO DELL'ANTENNA ESTERNA: qualora un'antenna esterna o un sistema di cavi fossero collegati al prodotto, assicurarsi che siano posizionati in modo da proteggere l'utente da picchi di tensione o scariche di energia elettrica. L'articolo 810 del NEC, ANSI/NFPA 70 fornisce informazioni riguardanti la corretta messa a terra, i tipi di cavi da utilizzare per il collegamento ad un'antenna, la dimensione dei conduttori di massa, il posizionamento dell'unità di messa a terra, il collegamento agli elettrodi di messa a terra e i requisiti di questi (fig.B).

FULMINI: per una maggior sicurezza, in caso di violenti temporali o di lunghi periodi di inutilizzo, staccare la spina, sconnettere l'antenna e scollegare i cavi. Servirà ad evitare deterioramenti causati dai fulmini o dalle scariche elettriche.
LINEE ELETTRICHE: installare l'antenna esterna lontano dalle linee elettriche. Installando l'antenna esterna, prestare particolare attenzione a non toccare linee elettriche o circuiti: il contatto potrebbe risultare fatale.

SOVRACCARICO: non sovraccaricare le prese elettriche o le prolunghe al fine di evitare scosse elettriche o principi di incendio.

INFILTRAZIONE DI SOLIDI E DI LIQUIDI: non introdurre alcun tipo di sostanza attraverso le aperture del prodotto al fine di evitare scosse elettriche o principi di incendio. Non versare liquidi di alcun tipo sulle aperture del prodotto.

MANUTENZIONE: non affidarsi alla manutenzione personale del prodotto tentando di aprirlo o di rimuoverne la copertura. Ci si esporrebbe al rischio di scosse o altre fatalità. Rivolgersi sempre a personale qualificato.

DANNI CHE RICHIEDONOASSISTENZA TECNICA QUALIFICATA: rivolgersi a personale qualificato nei seguenti casi:

- se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati;
- se è stato versato del liquido sul prodotto, o vi è caduta sopra qualche sostanza;
- se il prodotto è rimasto esposto a pioggia o acqua;
- se il prodotto non funziona correttamente nonostante siano state seguite le istruzioni di azionamento;
- se il prodotto è caduto o è stato danneggiato in qualche modo;
- se le prestazioni del prodotto hanno subito un cambiamento significativo.

PARTI DI RICAMBIO: in caso di riparazione, assicurarsi che il tecnico utilizzi parti di ricambio originali segnalate nel manuale d'uso o che abbiano le stesse prestazioni. Parti di ricambio non autorizzate potrebbero causare scosse elettriche, principi di incendio o altre fatalità.

CONTROLLO DI SICUREZZA: al termine di un eventuale intervento di riparazione, si consiglia di richiedere un controllo tecnico di sicurezza del prodotto.

MONTAGGIO A PARETI O A SOFFITTO: evitare di montare il prodotto a parete o a soffitto.

RISCALDAMENTO: non posizionare il prodotto in prossimità di fonti di calore quali termosifoni, caldaie, forni o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che generano calore.

INTRODUZIONE

Grazie per la preferenza accordataci scegliendo il nostro Gemini CDJ-700. Siamo sicuri che l'universo Gemini non solo renderà la sua vita più facile grazie all'impiego della più innovativa tecnologia del suono, ma alzerà il livello di qualità dei prodotti per dj e di riproduzione del suono. Le sarà sufficiente seguire norme di manutenzione basilari per assicurarsi un prodotto duraturo ed efficiente.

PRIMO UTILIZZO

Assicurarsi che i seguenti accessori siano presenti nell'imballo del suo CDJ-700:

cavo di alimentazione
cavo RCA
manuale di istruzioni (il presente manuale)

PRECAUZIONI

1. non utilizzare questo prodotto a temperature inferiori a 41° F/ 5° C o superiori a 95° F/ 35° C
2. non permettere che questo prodotto sia esposto a schizzi e non posizionare oggetti contenenti liquidi (quali vasi) in prossimità dello stesso
3. posizionare il prodotto in luogo pulito e asciutto
4. quando si disconnette il cavo di alimentazione tirare sempre dalla presa di corrente e non dal cavo
5. non collocare il prodotto in luoghi instabili
6. al fine di evitare il pericolo di scosse elettriche, non cercare di rimuovere né la struttura di copertura, né le viti con le quali è fissata
7. l'apparecchio non contiene alcun componente che l'utente possa riparare da sé. Per qualsiasi riparazione, rivolgersi all'assistenza tecnica specializzata*
8. non utilizzare solventi chimici per pulire questo prodotto
9. tenere il cassetto chiuso – se presente - per evitare che la lente del laser si sporchi
10. conservare questo manuale a portata di mano per qualsiasi eventuale consultazione

*Per gli Stati Uniti: se vengono riscontrati problemi con questo apparecchio, contattare il servizio clienti Gemini al numero 1 (732) 346-0061. Non restituire l'articolo al venditore.

CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA

Proprietà del diodo laser
Materiali: Ga – Al – As
Lunghezza d'onda: 755-815 nm (25°)
Uscita laser: 0,5 mW max in onda continua

PULIZIA DEL PRODOTTO

Per la pulizia del CDJ-700, usare solo un panno morbido asciutto e/o aria compressa. Se la struttura dovesse essere molto sporca, si suggerisce di usare una soluzione di 2 a 1 di acqua distillata e alcool isopropilico al 30%. Non utilizzare detergenti chimici né solventi: potrebbero danneggiare il prodotto.

CONDIZIONI OPERATIVE

Per un massimo rendimento, la temperatura circostante deve oscillare tra i +5° e i +35° C (+41°/+95° F). Se la temperatura non dovesse rientrare in questo margine, potrebbero verificarsi errori nella lettura e nella riproduzione del suono. Non esporre alla luce diretta del sole. Al momento dell'installazione, assicurarsi che il prodotto sia collocato su un piano stabile e il più lontano possibile da eventuali vibrazioni. Nonostante la struttura sia in grado di sopportare le vibrazioni, i dispositivi di memoria (specialmente i dischi rigidi) ad essa annessi molto spesso non lo sono. Assicurarsi inoltre che il prodotto non sia posizionato in prossimità di fonti di calore, quali amplificatori o proiettori.

DISCHI E FORMATI COMPATIBILI

Il CDJ-700 riproduce dischi CD e tracce audio contenute in dispositivi di memoria USB.
Il CDJ-700 legge i seguenti formati:

- WAV (PCM a 16 bit, frequenza di campionamento a 8 kHz, 11.025 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22.50 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz)
- MP3 (16 bit, 44.1 kHz, MPEG-I, Layer III)
- AAC/M4A (44.1 kHz, stereo, AAC Core, AAC Plus, AAC Plus v2)
- AIFF (16 bit, 44.1 kHz)

Il CDJ 700 supporta i seguenti file di sistema:

- FAT
- FAT 32
- HFS+
- NTFS

USO DEL MIDI CONTROL

Il CDJ-700 può essere collegato via MIDI ad un computer. Attraverso i tasti e i comandi del CDJ-700 è possibile controllare i parametri e le funzioni di un DJ software audio installato sul computer. L'audio del computer può essere inoltre suonato attraverso l'uscita audio del CDJ-700. Prima di utilizzare il CDJ-700 come un dispositivo audio, connettere il CDJ-700 con un cavo USB e attendere che il pc o il mac lo riconoscano. Aprire il vostro DJ software e selezionare il CDJ-700 come dispositivo di uscita nella configurazione del DJ software. Per ulteriori indicazioni, leggere il manuale di istruzioni del software.

CONNESSIONE AD UN COMPUTER

Il CDJ-700 è un dispositivo di tipo "plug & play" che non richiede alcun software di installazione. I driver di controllo audio e MIDI del CDJ-700 sono compatibili con pc e mac. Per utilizzare il CDJ-700 con un computer Windows, connettere il CDJ-700 al pc dopo aver avviato il computer. Il CDJ-700 configurerà i driver WDM standard. Selezionare il CDJ-700 come dispositivo per utilizzarlo come dispositivo audio. È possibile configurare anche driver ASIO, quali ASIO4ALL. Per utilizzare il CDJ-700 con un computer mac, connettere il CDJ-700 al mac dopo aver avviato il computer. Utilizzare i driver audio CORE standard del sistema e selezionare il CDJ-700 come dispositivo.

COMANDI

1 Accensione/spegnimento
2 Play/Pause
3 Preascolto (cue)
4 Ricerca
5 Ricerca traccia
6 Reverse
7 Regolazione jog
8 Loop in/ loop out/ regolazione del loop/ reloop/ uscita
9 Memo
10 Hot cues
11 Auto cue/tempo
12 Modalità testo/touch on/off
13 BPM
14 Blocco
15 Display LCD touch screen
16 Effetti
17 Manopola di Navigazione / Selettore / Regolazione del Contrasto
18 Back
19 Eject
20 Selezione fonte
21 Jog start time
22 Jog stop time
23 Effetto secco/bagnato
24 Vinile
25 Modalità slip
26 Range
27 Master tempo
28 Pitch bend [+] [-]
29 Pitch control
30 Jogwheel

COLLEGAMENTI

POWER

Collegare il cavo di alimentazione del CDJ-700 nella presa di corrente AC IN.

USCITA AUDIO

Collegare un'estremità del cavo RCA (incluso nell'imballo) alla presa AUDIO OUT nel pannello posteriore e l'altra estremità in uno degli ingressi linea del vostro mixer. Se state collegando il CDJ-700 attraverso un amplificatore, è possibile collegare l'altra estremità del cavo RCA annesso agli ingressi CD e AUX. Se non disponete di ingressi CD e AUX utilizzare un altro ingresso linea ad eccezione degli ingressi phono.

USCITA USB

Collegare il cavo USB alla porta USB posta nel pannello posteriore. Collegare l'altra estremità del cavo USB a qualsiasi porta USB disponibile nel computer. Questo consentirà di utilizzare il CDJ-700 in modalità MIDI.

USCITA DIGITALE

Collegare un cavo S/PDIF (non incluso) all'uscita digitale del CDJ-700 o in qualsiasi porta DIGITAL IN. Questo invierà l'audio digitale alla suddetta entrata. Possibili applicazioni includono l'utilizzo del DIGITAL OUT per registrare o inviare segnali al DAW (Digital Audio Workstation).

DISPLAY LCD

1. TIME PROGRESS: mostra la posizione della traccia in riproduzione.
2. TIME DISPLAY: mostra in tempo reale la durata del brano in riproduzione.
3. BPM: mostra il numero dei BPM (auto e manual) oppure le tag registrate sulla traccia in riproduzione.
4. MASTERTEMPO: se il MASTER TEMPO è in modalità OFF, sul display compare la scritta PITCH. Se il MASTER TEMPO è in modalità ON,sul display compare la scritta TEMPO.
5. VALORE DI PITCH E MASTER TEMPO: mostra il valore di PITCH e MASTER TEMPO.
6. RANGE: mostra l'oscillazione di PITCH e MASTER TEMPO.
7. BARRA DEI PARAMETRI DEGLI EFFETTI: mostra il valore dei parametri degli effetti.
8. DISPLAY: mostra le informazioni relative alla traccia in riproduzione.
9. LIBRERIA: mostra le cartelle e le tracce disponibili per la riproduzione.
10. TRACK WAVEFORM: mostra la forma d'onda della traccia in esecuzione. Per cambiare i valori di visualizzazione in 3.2, 6.5, 12 e 24 secondi, basta toccare l'onda sul display.

DISPLAY JOGWHEEL

1. DISPLAY TRACCIA: simula un giradischi alla velocità di 331/3 RPM e mostra la posizione della traccia in riproduzione.
2. DISPLAY PUNTO DI CUE/SLIP: mostra il punto di ascolto o di cue selezionato all'interno della traccia. Nella modalità SLIP mostra la posizione di riproduzione in corso.
3. JOGWHEEL TOUCH DISPLAY: il jogwheel touch display si illuminerà quando verrà premuta la jogwheel.
4. VINYL: quando la modalità VINYL è attivata, il display VINYL si illuminerà.

CARICAMENTO CD E DISPOSITIVI DI MEMORIA USB

Una volta collegati tutti i cavi, accendere il CDJ-700 premendo il pulsante POWER (1). Per spegnerlo basta premere il tasto POWER (1) una seconda volta.

SELEZIONE DELLA FONTE

Il tasto SOURCE SELECT (20) consente di scegliere il tipo di supporto da riprodurre, sia esso un disco cd, un dispositivo di memoria USB o un DJ software:

CD: premere il tasto CD per riprodurre musica dall'unità CD.
USB: premere il tasto USB per riprodurre musica da un dispositivo di memoria USB.
SD: premere il tasto SD per riprodurre musica da un dispositivo di memoria SD/SDCH.
MIDI: premendo il tasto MIDI, il CDJ-700 si trasforma in un MIDI controller e può suonare i file audio di un DJ software presente su un computer esterno collegato al CDJ-700 attraverso la porta USB. Per ulteriori informazioni consultare pagina 9.

INSERIMENTO/ESPULSIONE DICHI

Il CDJ-700 è dotato di un caricamento a slide (vedi immagine a pagina 10 del manuale americano). Basta inserire il cd nella fessura posta sul pannello frontale del lettore. Accetta dischi CD di 8 e 12 cm. Premere il tasto EJECT (19) per espellere il disco. Il disco non verrà espulso se è in riproduzione.

INSERIMENTO/ESPULSIONE DI UNITÀ USB/SD

USB: inserire la memoria USB nella porta USB (E) nella parte superiore del CDJ-700. Dopo aver caricato la memoria, il display mostrerà le cartelle e le tracce che contiene.
SD: inserire la memoria SD nella porta SD (F) nella parte superiore del CDJ-700. Dopo aver caricato la memoria, il display mostrerà le cartelle e le tracce che contiene.
Per espellere la memoria USB o SD, cambiare la selezione della fonte (20) ed estrarre la memoria USB o la SD card. Per espellere la SD card, premerla indentro, quando fuoriesce, estrarla completamente.
Prima di spegnere il CDJ-700, estrarre qualsiasi memoria USB o la SD card per assicurarsi di non perdere alcun dato.

RICERCA DI TRACCE/CARTELLE

Il pannello di ricerca mostra i file e le cartelle riproducibili contenute in un CD, in un'unità USB o in una SD card. Ruotando il browser di navigazione (17) sarà possibile selezionare tracce direttamente dal pannello. L'operazione è possibile anche attraverso il touch screen nell'area di ricerca. Per aprire una cartella, selezionarla e premere browser di navigazione (17). Per caricare una traccia, selezionarla e premere nuovamente il browser di navigazione (17). Per tornare alla cartella precedente, premere il tasto BACK (18).

COMANDI DI RIPRODUZIONE

Dopo che una traccia è stata caricata, il display mostrerà il titolo della stessa.

PLAY/PAUSE

Premere il tasto PLAY/PAUSE (2) per iniziare la riproduzione della traccia selezionata. Premerlo un'altra volta per metterla in pausa. Ripremendo lo stesso tasto la traccia ripartirà dal punto in cui era stata interrotta. Attivare la modalità pause prima di espellere il disco. Prima di espellere il disco, l'unità deve entrare in modalità pause. Il disco non verrà espulso finché l'unità si trova in modalità di riproduzione.

RICERCA

Premere SEARCH (4) per effettuare una ricerca all'interno della traccia sia in avanti che indietro. Tenere premuto il pulsante per effettuare uno scorrimento rapido lungo tutta la traccia.

RICERCA DELLA TRACCIA

Premere TRACK SEARCH >> (5) per passare all'inizio della traccia seguente e TRACK SEARCH << (5) per passare all'inizio della traccia in esecuzione. Premere due volte consecutive lo stesso tasto per tornare all'inizio della traccia precedente.

- ricerca in cartelle diverse: se i file sono distribuiti in più cartelle, potranno essere selezionate solo le tracce della cartella attiva.
- funzione autocue: quando questa funzione è attiva, l'unità rimarrà in modalità Pause all'inizio di ogni traccia.

REVERSE

Premere il tasto REV (6) per riprodurre la traccia in senso inverso.

PITCH BEND

Premere il tasto PITCH BEND (28) per aumentare o diminuire la velocità e la tonalità del brano in riproduzione. Rilasciando il tasto la traccia tornerà alla velocità e alla tonalità originali.

REGOLAZIONE PITCH CONTROL/MASTER TEMPO

Muovere lo slider del PITCH CONTROL (29) verso l'alto [-] per diminuire la velocità e la tonalità del brano in esecuzione. Muovere lo slider del PITCH CONTROL (23) verso il basso [+] per aumentare la velocità e la tonalità del brano in esecuzione. Sul display LCD apparirà il valore TONO/TEMPO. Premere il tasto RANGE (26) per tarare il range di controllo del fader tra ±4% ±8% ±16% ±24% ±50% ±100%.

MASTER TEMPO

La funzione MASTER TEMPO (27) consente di cambiare il tempo senza modificare la tonalità originale. Sul display verrà indicata la modalità attiva PITCH o TEMPO.

REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ IN MASTER TEMPO

Nella modalità MASTER TEMPO è possibile regolare la velocità ±4%, ±8%, ± 16%, ±24%, ±50%, ±100%. In modalità MASTER TEMPO il suono viene riprodotto in dominio digitale garantendo sempre la massima qualità audio.

COMANDI DI RIPRODUZIONE

BPM

Tenere premuto il tasto BPM (13) per scegliere le tre diverse modalità di conteggio della battuta: BPM ID3, AUTO BPM e MANUAL BPM.

ID3: quando si regola la modalità BPM su ID3, appariranno le informazioni BPM dell'ID3 solo se che questo valore è stato caricato nella relativa tag. Se un valore BPM è presente nella tag ID3 di una cartella, questo valore verrà caricato e visualizzato.

AUTO BPM: quando si regola la modalità BPM su AUTO BPM, i BPM saranno calcolati automaticamente e le informazioni corrispondenti appariranno sul display nel campo BPM.

MANUAL BPM: in questo caso, utilizzare il tasto BPM (13) per regolare il tempo della battuta premendolo ritmicamente secondo il tempo desiderato (tap).

BPM LOCK

La funzione BPM LOCK permette all'utente di selezionare il valore BPM che desidera girando e premendo il potenziometro (17). Una volta attivata questa modalità, la velocità sarà fissata sul valore scelto. Per attivare la funzione LOCK, selezionare i BPM desiderati e premere il tasto LOCK (14). Per disattivare la funzione LOCK, premere nuovamente il tasto LOCK (14). Sono ammessi valori di BPM tra 80-196 BPM.

CUE CONTROLS

CONFIGURAZIONE DEL PUNTO DI CUE

Quando la riproduzione è attiva, premere PLAY/PAUSE (2) per attivare la pausa. Con la traccia in pausa, premere CUE (3) per stabilire il punto di cue. L'indicatore CUE si illuminerà quando il punto CUE sarà stato stabilito, così come ed apparirà il relativo simbolo nel display della jogwheel.

REGOLAZIONE DEL PUNTO DI CUE

Una volta programmato il punto, premere PLAY/PAUSE affinché la traccia rimanga in pausa nel punto di CUE. Premere SEARCH (4) o ruotare la jogwheel per regolare la posizione di cue desiderata. Premere CUE (3) per fissare la posizione del punto di cue.

RITORNO AL PUNTO DI CUE

Mentre la traccia è in riproduzione, e dopo avere programmato il punto di cue, premendo il tasto CUE (3) il lettore entrerà in pausa, il tasto PLAY/PAUSE lampeggerà, la traccia si posizionerà automaticamente sul punto di cue prestabilito e il CUE LED si illuminerà.
Tenere premuto il tasto CUE per cambiare la funzione che permetterà di iniziare la riproduzione dal punto di cue programmato. Smettere di tenere il tasto premuto affinché il CD torni al punto di cue prefissato.

AUTO CUE

La funzione AUTO CUE (11) regola il punto di cue immediatamente prima che il suono inizi, saltando l'iniziale sezione muta delle tracce. Premere AUTO CUE (11) per attivare questa funzione automatica di ascolto.

CONFIGURAZIONE DELL' HOT CUE

Durante la riproduzione o nella modalità di pausa, premere HOT CUE 1, 2 o 3 (10) nel punto della traccia in cui si desidera fissare l'HOT CUE. Una volta premuto, l'ascolto diretto programmato (1, 2 o 3) si illuminerà. Per cancellare un HOT CUE premere MEMO (9) e selezionare l'hot cue da cancellare.

RIPRODUZIONE DEGLI HOT CUE

Prima di riprodurre uno degli hot cue, assicurarsi che la funzione MEMO (18) non sia attiva. Durante la riproduzione o nella modalità di pausa, premere HOT CUE 1, 2 o 3 (10) e la traccia tornerà automaticamente al punto di hot cue desiderato.

LOOP CONTROLS

CONFIGURAZIONE DI UN LOOP

Durante la riproduzione, premere LOOP IN (8) nella posizione da cui si desidera far partire un loop. Premere LOOP OUT/ADJUST (8) nella posizione in cui si desidera far terminare il loop. Una volta che il loop è stato definito la traccia tornerà al punto di partenza del loop.

REGOLAZIONE DI UN LOOP

Per regolare un loop una volta che è stato settato, premere OUT/ADJUST (8) e il tasto LOOP IN (8) smetterà di lampeggiare. I punti di partenza e di fine (uscita) di un loop possono essere definiti utilizzando la jogwheel (30). Ruotare la jogwheel verso destra se si desidera allungare un loop e verso sinistra se si desidera accorciarlo.

CANCELLAZIONE DI UN LOOP

Quando i loop è attivo, premere RELOOP/EXIT (8) per disattivarlo. La riproduzione continuerà oltre il punto di uscita del loop.

RITORNO A UN LOOP

Dopo aver cancellato un loop precedentemente settato, premere RELOOP/EXIT (8) durante la riproduzione per tornare all'ultimo loop creato. La riproduzione del loop inizierà dal punto di partenza del loop.

SEZIONE EFFETTI

Il CDJ-700 offre sei effetti interni: FLTR, FLANGER, ECHO, WAH, TRANCE e BUBBLE.

FLTR: l'effetto FLTR è un filtro passabanda che elimina le frequenze alte o basse in relazione alla posizione della barra dei parametri degli effetti. Nella posizione centrale non ci sarà alcun effetto sul suono. La regolazione dell'effetto verso sinistra rimuoverà gradualmente le alte frequenze fino a mantenere solo i bassi. La regolazione dell'effetto verso destra rimuoverà gradualmente le basse frequenze fino a mantenere solo le alte.

FLANGER: l'effetto FLANGER è un effetto audio time-based che si verifica quando due segnali identici sono mixati assieme, ma con un piccolo ritardo (delay) gradualmente variabile di uno sull'altro. La variazione di questo delay genera delle scansioni su e giù per lo spettro delle frequenze. Scorrendo la barra dei parametri degli effetti verso sinistra il flanger andrà più lentamente, scorrendola verso destra il flanger andrà più velocemente.

ECHO: l'effetto ECHO riproduce il segnale audio più volte, sempre più debolmente. Regolando la BARRA DEI PARAMETRI DEGLI EFFETTI verso sinistra, si accorcerà il tempo tra le riproduzioni e ne verrà ridotto il volume, verso destra si allungherà il tempo tra le riproduzioni e ne verrà alzato il volume.

WAH: l'effetto WAH è un effetto automa che si avvale di un filtro

BUBBLE: l'effetto BUBBLE è un effetto presettato che combina gli effetti ECHO e WAH.

TRANCE: l'effetto TRANCE utilizza la modulazione dell'amplitudine per tagliare il volume dell'audio su o giù.

ATTIVAZIONE DI UN EFFETTO

Durante la riproduzione, la sezione EFFETTI (16) consentirà di attivare/ disattivare gli effetti.

Quando la modalità vinile (24) è disattivata, potranno essere utilizzati gli effetti FLTR/ FLANGER/ ECHO.
Quando la modalità vinile (24) è attivata, potranno essere utilizzati gli effetti WAH/ TRANCE /BUBBLE.

REGOLAZIONE DEGLI EFFETTI

Il comando DRY/WET EFFECTS regola la commistione tra il segnale senza effetto (DRY) e quello con effetto (WET). Girarlo verso destra per aumentare la quantità di segnale con effetto, verso sinistra per aumentare la quantità di segnale senza effetto (DRY).
La BARRA DEI PARAMETRI DEGLI EFFETTI sul display mostra il valore del parametro degli effetti FLTR/ FLANGER/ ECHO. Gli effetti WAH/ TRANCE/ BUBBLE non dispongono di parametri regolabili.

Per regolare il parametro degli effetti FLTR/ FLANGER/ ECHO, sfiorare la BARRA DEI PARAMETRI DEGLI EFFETTI sul display e regolare la posizione del parametro sul punto desiderato. È possibile inoltre regolare il parametro dell'effetto utilizzando la jogwheel (30). Girarla verso destra per aumentare il valore del parametro, verso sinistra per diminuirlo.

NOTA: quando un effetto è stato selezionato, il suo nome comparirà sullo schermo per 5 secondi.

MODALITÀ HOLD

Premere il tasto HOLD per attivare o disattivare la modalità HOLD. Ciò applicherà l'effetto seguendo il parametro selezionato. Quando un effetto è attivo, ma la modalità HOLD disattiva, sarà possibile cambiare il parametro dell'effetto e ascoltare quello nuovo ruotando la jogwheel (30) o sfiorando la BARRA DEI PARAMETRI DEGLI EFFETTI sul display. Smettendo di ruotare la jogwheel (30) si disattiverà l'effetto. Per mantenerlo attivo, applicare la modalità HOLD. È possibile cambiare i parametri dell'effetto in modalità HOLD dato che l'effetto rimarrà attivo con il suo nuovo valore di parametro.

COMANDI JOGWHEEL

REGOLAZIONE JOGWHEEL

Il comando di REGOLAZIONE JOG (7) consente di regolare la sensibilità della jogwheel. Per un contatto più deciso, girare il comando di REGOLAZIONE JOG (7) verso sinistra. Per una sensibilità più delicata, girare il comando di REGOLAZIONE JOG (7) verso destra.

MODALITÀ VINILE

Premere il tasto VINYL (24) per attivare questa modalità; la scritta Vinyl nel display della jogwheel si illuminerà. L'attivazione della modalità vinyl consente di utilizzare la jogwheel (30) come se fosse il piatto di un giradischi e di screcciare la traccia in play. Quando la modalità VINYL è disattivata, la jogwheel servirà per la ricerca della battuta all'interno della traccia. Il tasto VINYL sostituisce inoltre il set di effetti WAH/ TRANCE/ BUBBLE al set FLTR/ FLANGER/ ECHO. In questo modo l'utilizzo della jogwheel produrrà un suono scratchato e cambierà i parametri degli effetti.

START TIME/STOP TIME

La regolazione dello START TIME (21) determina la sensibilità (il tempo) della ripartenza della traccia dall'istante in cui si rilascia la mano dalla jogwheel. Il tempo di ripartenza aumenta ruotando il potenziometro in senso orario e diminuisce ruotandolo in senso anti orario.

Contrariamente allo START TIME (21), la regolazione dello STOP TIME (22) definisce il tempo in cui la traccia si blocca nel momento in cui si tocca la jogwheel. Il tempo di blocco aumenta ruotando il potenziometro in senso orario e diminuisce ruotandolo in senso anti orario.

SLIP MODE

La modalità SLIP (25) consente di loopare, scratchare e suonare una traccia al contrario (reverse), facendola ripartire dal punto in cui si esce da un loop, dal momento in cui si smette di scratchare o si disattiva la funzione reverse.

SLIP WITH SCRATCH

Per utilizzare la modalità SLIP (25) in fase di scratch, attivare la funzione VINYL (24) e quindi la modalità SLIP (25). In questo modo la jogwheel diventa sensibile al tocco, in pratica è come se steste toccando il piatto di un giradischi analogico, quindi, toccando il piatto fermate la riproduzione, mentre rilasciandolo la riproduzione riparte. Mentre scratchate la traccia continua in mute e l'onda di riproduzione è visibile sul display della jogwheel. Nel momento in cui si smette di scratchare, la traccia continua dal punto che si è smesso di scratchare.

ATTENZIONE: se attivate la funzione SCRATCH in modalità SLIP, non è possibile suonare una traccia in REVERSE

SLIP WITH LOOP

Per fare un loop in modalità SLIP (25), attivare la modalità SLIP (25). Stabilite i punti di loop IN/OUT (guarda pagina 9) e il loop parte. Avendo attivato un loop in modalità SLIP, il tasto SLIP inizierà a lampeggiare e la posizione della traccia in play verrà visualizzata sul display della jogwheel. Nel momento in cui si esce dal loop, la traccia continua dal punto che si è usciti dal loop.

SLIP WITH REVERSE

Per suonare una traccia in funzione reverse con modalità SLIP (25), attivare la modalità SLIP (25) e quindi premere il tasto REVERSE (6) per iniziare a suonare la traccia dal punto in cui si desidera che questa suoni in reverse. Avendo attivato la funzione reverse in modalità SLIP, il tasto SLIP inizierà a lampeggiare e la posizione della traccia in play verrà visualizzata sul display della jogwheel. Nel momento in cui si esce dalla funzione reverse, la traccia continua dal punto che si è usciti dalla funzione reverse.

DISPLAY

REGOLAZIONE DEL CONTRASTO

Mantenere premuto il tasto ENCODER (17) e girare la manopola per regolare il contrasto di luminosità del display. Per aumentare il contrasto girare la manopola verso destra, per diminuirlo verso sinistra.

MODALITÀ TRACK TEST DISPLAY

Premere TEXT MODE/ TOUCH ON/OFF (12) per cambiare le informazioni visualizzate sul display (15) tra titolo/artista/genere. Tenere premuto TEXT MODE/ TOUCH ON/OFF (12) per attivare/ disattivare la funzione touch screen.

TEMPO TRASCORSO/RIMANENTE

Mantenere premuto il tasto TIME/AUTOCUE (11) per cambiare la modalità di indicazione del tempo della traccia tra tempo trascorso e tempo rimanente della stessa.

FUNZIONI TOUCH SCREEN

Il CDJ-700 ha inoltre delle funzioni touch screen. È possibile utilizzare le seguenti funzioni avvalendosi solamente del display:

1. BARRA DEL TEMPO: sfiorare la barra del tempo per passare direttamente a un punto determinato della traccia.
2. TEMPO: mostra in maniera alterna il tempo trascorso e quello rimanente.
3. BPM: indica il valore BPM corrente in modalità BPM auto e manuale o mostra le informazioni BPM della tag ID3 quando la modalità BPM è settata in ID3.
4. TEMPO/ PITCH: assolve la stessa funzione del tasto MASTER TEMPO (pagina 10). Quando il MASTER TEMPO è in modalità OFF, nel suo campo apparirà il PITCH. Quando il MASTER TEMPO è in modalità ON, nel suo campo apparirà il TEMPO.
5. RANGE: assolve la stessa funzione del tasto RANGE (pagina 10).
6. VALORE PITCH/ MT: permette di attivare o disattivare PITCH/ MT (pagina 10). In forma opzionale, mostra il valore PITCH/ MT.
7. TRACK TITLE: permette di selezionare le informazioni su titolo/ artista/ album/ genere. Sfiorare questa sezione per cambiare le varie opzioni.
8. BARRA DEI PARAMETRI DEGLI EFFETTI: permette di regolare i valori degli effetti sfiorando la posizione desiderata.
9. TRACK WAVEFORM: mostra una rappresentazione visiva dell'audio della traccia caricata. Premere questa onda per ottenerne uno zoom. I valori di zoom possibili sono: 3.2, 6.5, 12 e 25 secondi.
10. SELEZIONE DELLA TRACCIA: permette di scegliere una traccia o entrare in una cartella. Sfiorare questa sezione per accedere a una cartella.

CONTROLLI MIDI

MODALITÀ MIDI

Il CDJ-700 può essere utilizzato anche come controller MIDI. Grazie a questa funzione è possibile programmare/mappare tutti i tasti e i potenziometri del lettore come se fosse un controller. Collegando il CDJ-700 ad un computer con un cavo USB si potrà controllare un software DJ attraverso i comandi del lettore e si potranno utilizzare le uscite audio del cd per la riproduzione dei file presenti sul computer. In pratica il CDJ-700 può utilizzare la scheda audio interna per suonare i file audio del software DJ. È possibile che alcune funzioni del software non possano essere attivate e controllate dal CDJ-700. Consultare la lista dei messaggi MIDI consentiti, nella scheda allegata a questo manuale. Per configurare e utilizzare un software DJ, consultare il manuale di istruzione dello stesso.

MODALITÀ HID

Il CDJ-700 aderisce anche al protocollo HID che consente una maggiore velocità di trasmissione dei dati. Se il vostro software è abilitato ai controller HID, disattivare i dispositivi MIDI nel software stesso e ricercare i dispositivi HID.

CONFIGURAZIONE DELLA MODALITÀ MIDI

Collegare il CDJ-700 al computer utilizzando le porte USB presenti su entrambi i device. Premere il tasto MIDI presente sul CDJ-700. Sul display del CDJ-700 apparirà una schermata con le configurazioni audio disponibili. Potete scegliere tra le seguenti opzioni:

24 bit/192 kHz
24 bit/96 kHz
24 bit/48 kHz
16 bit/44.1 kHz

Tenere premuto il tasto di selezione della fonte MIDI per scegliere tra le diverse opzioni. Premere MIDI per scegliere l'opzione e premere il tasto ENCODER (14) per applicare le debite regolazioni. Premere BACK (15) per uscire da questa configurazione.
ATTENZIONE: frequenze e bit maggiori daranno luogo ad una maggiore latenza, che potrebbe incidere negativamente nel rendimento del player.

Prima di configurare la modalità MIDI nel CDJ-700, avviare il software DJ.

- scegliere il CDJ-700 come dispositivo midi; consultare il manuale di istruzione del software DJ
- scegliere il CDJ-700 come dispositivo audio; consultare il manuale di istruzione del software DJ

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ERRORI DEL CD

- Se un disco non si riproduce verificare che sia stato caricato correttamente (con l'etichetta rivolta verso l'alto). Verificare inoltre che non sia sporco o graffiato.
- Se un disco contiene alcuni file di formato non compatibile causando un errore nella riproduzione, tenere premuto il tasto EJECT (19) per 4 secondi. L'unità espellerà il disco e si riavvierà.
- Se il disco gira ma non suona, verificare che i cavi di connessione siano collegati correttamente all'amplificatore, al mixer o ai diffusori amplificati.
- Se le tracce saltano, verificare che il disco non sia sporco o graffiato. Qualora non fosse così, non pensare che il CDJ-650 sia difettoso. Molti dischi CD sono registrati con specifiche distinte e salterebbero con qualsiasi lettore. Prima di spedire questa unità al centro di assistenza, provare a riprodurre lo stesso disco CD con un altro lettore, in modo da assicurarsi che funzioni.

ERRORI DEL DISPOSITIVO USB

Alcuni dispositivi USB potrebbero non funzionare correttamente con il CDJ-700. Gemini non si assume nessuna responsabilità per le possibili perdite di dati che potrebbero verificarsi. Per assicurarsi che non si verifichi alcuna perdita di dati, farne una copia di sicurezza prima di connettere il dispositivo USB a questa unità.

- non usare hub USB con il CDJ-700
- se il vostro CDJ-700 non legge un dispositivo di memoria USB, verificare che quest'ultimo sia stato completamente inserito.
- se dovesse apparire la notifica "too many devices", potrebbe essere dovuto all'utilizzo di un hub USB. Il CDJ 700 non ammette hub USB. Disconnettere questo hub e connettere il dispositivo USB direttamente al CDJ-700.
- se dovesse apparire la dicitura "Media err. Please Check Media Format and Try Again", significa che il suo dispositivo di memoria USB è stato formattato in maniera impropria.

ERRORI SD CARD

- se il vostro CDJ-700 non legge la SD memory card, verificare che quest'ultima sia stata inserita completamente e correttamente.
- se dovesse apparire la dicitura "Media err. Please Check Media Format and Try Again", significa che il suo dispositivo di memoria SD è stato formattato in maniera impropria.

ERRORI MIDI

- se il computer non riconosce questo dispositivo, provare a spegnere l'unità e a riavviarla.
- se nel software DJ non appare il CDJ-700, assicurarsi che quella che si sta usando sia l'ultima versione del software. Se l'icona del CDJ-700 non appare nella lista del software DJ, consultare la pagina geminidj.com per chiarimenti o eventuali supporti tecnici.

ATTENZIONE

La scelta di un apparecchio audio di qualità come quello che avete appena comprato è solo l'inizio del divertimento musicale. Ora è arrivato il momento di prendere in considerazione come sfruttare al massimo le potenzialità di questo apparecchio.

Ma la Gemini desidera anche che voi usiate il suo prodotto ad un livello di sicurezza con il quale si ottenga un suono potente e pulito senza distorsioni e, ciò che maggiormente conta, che non abbia ripercussioni negative sul vostro udito. Il suono può essere ingannevole. Alla lunga distanza il suo "livello di comfort" in fase di ascolto si adatta a livelli di volta in volta superiori. E per questo motivo ciò che può essere considerato "normale" può in realtà essere dannoso per l'udito. Proteggetevi da questa eventualità regolando il suo apparecchio ad un livello sicuro, prima che le orecchie si adattino.

Per stabilire un livello sicuro, iniziare fissando il volume ad un livello molto basso. Far salire il volume lentamente finché non risulterà pulito e senza distorsioni: una volta arrivati a questo punto, lasciare il dial. Perdendo un minuto per compiere questo accorgimento, eviterete in futuro danni o perdita dell'udito. Perché alla fine, vogliamo tenervi in ascolto per tutta la vita!

Se utilizzato con intelligenza, questo prodotto vi regalerà anni di divertimento. La seguente lista di esempi si include per la vostra salvaguardia.

30 dB – una biblioteca silenziosa, lievi sussurri
40 dB – un salotto, un frigorifero, una camera da letto lontana dal traffico
50 dB – lieve traffico, una conversazione normale, un ufficio tranquillo
60 dB – aria condizionata a 7 metri, una macchina da cucire
70 dB – un'aspirapolvere, un phon, un ristorante rumoroso
80 dB – livello di traffico medio, una sveglia ad un metro di distanza

I seguenti livelli diventano pericolosi in caso di un'esposizione massiccia:

90 dB – una metro, una moto, un camion
100 dB – un camion della spazzatura, una motosega, un martello pneumatico
120 dB – un concerto rock di fronte alle casse, un treno
140 dB – uno sparo, un jet
180 dB – il lancio di un razzo